

ST DAVIDS CATHEDRAL

Welcoming visitors as pilgrims



EGLWYS GADEIRIOL TYDDEWI

Croesawu ymwelwyr fel pererinion

Sunday 19 February – THE SUNDAY NEXT BEFORE LENT (QUINQUAGESIMA)

Dydd Sul 19 Chwefror –SUL O FLAEN Y GRAWYS

***We welcome all pilgrims and visitors in the name of Jesus Christ.
Worship has been offered to God daily on this site for over a thousand years.
Today you are part of a congregation from all over the world.
Though we do not know each other, we are fellow members of the worldwide church.***

Dean: The Very Reverend Dr Sarah Rowland Jones Precentor: Canon Leigh Richardson

Canon Pastor: Canon Sheridan James Canon in Residence: Canon Mark Ansell

Minor Canon: The Reverend Gillian Butcher

8.00 Holy Eucharist *High Altar*

9.30 Parish Communion *Lady Chapel*

Preacher: Jane Hayward, Lay Reader

11.15 Choral Eucharist *Nave*

Sung by Birmingham Cathedral Choir

O nata lux Tallis

Psalm: 2

Missa Brevis Ives

Sicut Cervus Palestrina

Preacher: The Canon in Residence

Hymns: [NEH] 437, 55, 377

12.45 Holy Baptism *Baptistry*

4.00 Choral Evensong *Quire*

Sung by Birmingham Cathedral Choir

Lift thine eyes Mendelssohn

Responses: *Rose*

Psalm: 148

Stanford in C

Let all mortal flesh keep silence Bairstow

Preacher: The Dean

Hymns: [NEH] 436, 494 (t 413), 417

Readings

2 Kings 2. 1-12

Matthew 17. 9-23

CROESO CYNNES I CHI GYD – A WARM WELCOME TO ALL OUR VISITORS



A hearing loop is installed in the Nave – please switch your hearing aid to the T position

A larger print version of this leaflet is available – please ask

Services for the Week		
Monday 20 February <i>The Saints, Martyrs & Missionaries of Africa</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	4.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Tuesday 21 February	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Holy Trinity Chapel</i>
	4.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Wednesday 22 February ASH WEDNESDAY	8.00	Morning Prayer <i>Quire</i>
	10.00	Holy Eucharist & Address with imposition of Ashes <i>Quire & High Altar</i>
	6.00	Choral Eucharist with imposition of Ashes <i>Quire & High Altar</i>
Thursday 23 February <i>Polycarp (c155), Bishop & Martyr</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Holy Trinity Chapel</i>
	4.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Friday 24 February	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	12.00	Pilgrim Prayers at the Shrine of St David
	4.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
	8.00	Candlelit Vigil for the Anniversary of the outbreak of War in Ukraine <i>Quire</i>
	9.00	Said Compline <i>Quire</i>
Saturday 25 February	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>St Thomas Becket Chapel</i>
	4.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Sunday 26 February The First Sunday of Lent	8.00	Holy Eucharist <i>High Altar</i>
	9.30	Cymun y Plwyf <i>Capel Mair</i>
	11.15	Sung Eucharist with Hymns <i>Quire & High Altar</i>
	4.00	Evening Prayer <i>Quire</i>

Collect

Almighty Father, whose Son was revealed in majesty before he suffered death upon the cross: give us grace to perceive his glory, that we may be strengthened to suffer with him and be changed into his likeness, from glory to glory; who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

Colect

Hollalluog Dad, y datguddiwyd dy Fab mewn mawredd cyn iddo ddioddef angau ar y groes: dyro inni ras i ganfod ei ogoniant, fel y cawn ein cryfhau i ddioddef gydag ef a'n newid o ogoniant i ogoniant i fod yn debyg iddo ef; sy'n fyw ac yn teyrnasu gyda thi yn undod yr Ysbryd Glân, yn un Duw, yn awr a hyd byth. **Amen.**

Exodus 24. 12-18

The Lord said to Moses, 'Come up to me on the mountain, and wait there; and I will give you the tablets of stone, with the law and the commandment, which I have written for their instruction.' So Moses set out with his assistant Joshua, and Moses went up into the mountain of God. To the elders he had said, 'Wait here for us, until we come to you again; for Aaron and Hur are with you; whoever has a dispute may go to them.' Then Moses went up on the mountain, and the cloud covered the mountain. The glory of the Lord settled on Mount Sinai, and the cloud covered it for six days; on the seventh day he called to Moses out of the cloud. Now the appearance of the glory of the Lord was like a devouring fire on the top of the mountain in the sight of the people of Israel. Moses entered the cloud, and went up on the mountain. Moses was on the mountain for forty days and forty nights.

Exodus 24. 12-18

Dywedodd yr Arglwydd wrth Moses, "Tyrd i fyny ataf i'r mynydd, ac aros yno; yna fe roddaf iti lechau o garreg, gyda'r gyfraith a'r gorchymyn a ysgrifennais ar eu cyfer i'w hyfforddi." Felly cododd Moses a'i was, Josua, ac aeth Moses i fyny i fynydd Duw. Dywedodd wrth yr henuriaid, "Arhoswch yma amdanom nes inni ddod yn ôl atoch; bydd Aaron a Hur gyda chwi, ac os bydd gan rywun gŵyn, aed atynt hwy." Aeth Moses i fyny i'r mynydd, a gorchuddiwyd y mynydd gan gwmwl. Arhosodd gogoniant yr Arglwydd ar Fynydd Sinai, a gorchuddiodd y cwmwl y mynydd am chwe diwrnod; yna ar y seithfed dydd, galwodd Duw ar Moses o ganol y cwmwl. Yr oedd gogoniant yr Arglwydd yn ymddangos yng ngolwg pobl Israel fel tân yn difa ar ben y mynydd. Aeth Moses i ganol y cwmwl, a dringodd i fyny'r mynydd, a bu yno am ddeugain diwrnod a deugain nos.

2 Peter 1. 16-21

For we did not follow cleverly devised myths when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but we had been eyewitnesses of his majesty. For he received honour and glory from God the Father when that voice was conveyed to him by the Majestic Glory, saying, 'This is my Son, my Beloved, with whom I am well pleased.' We ourselves heard this voice come from heaven, while we were with him on the holy mountain. So we have the prophetic message more fully confirmed. You will do well to be attentive to this as to a lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts. First of all you must understand this, that no prophecy of scripture is a matter of one's own interpretation, because no prophecy ever came by human will, but men and women moved by the Holy Spirit spoke from God.

2 Pedr 1. 16-21

Nid dilyn chwedlau wedi eu dyfeisio'n gyfrwys yr oeddem wrth hysbysu i chwi allu ein Harglwydd Iesu Grist a'i ddyfodiad; yn hytrach, yr oeddem wedi ei weld â'n llygaid ein hunain yn ei fawredd. Yr oeddem yno pan roddwyd iddo anrhydedd a gogoniant gan Dduw Dad, pan ddaeth y llais ato o'r Gogoniant goruchel yn dweud: "Hwn yw fy Mab, fy Anwylyd; ynddo ef yr wyf yn ymhyfrydu." Fe glywsom ni'r llais hwn yn dod o'r nef, oherwydd yr oeddem gydag ef ar y mynydd sanctaidd. Y mae gennym hefyd genadwri gwbl ddibynadwy y proffwydi; a pheth da fydd i chwi roi sylw iddi, gan ei bod fel kannwyll yn disgleirio mewn lle tywyll, hyd nes y

bydd y Dydd yn gwawrio a seren y bore yn codi i lewyrchu yn eich calonnau. Ond sylwch ar hyn yn gyntaf: nid yw'r un broffwydoliaeth o'r Ysgrythur yn fater o ddehongliad personol, oherwydd ni ddaeth yr un broffwydoliaeth erioed trwy ewyllys ddynol; pobl oeddent a lefarodd air oddi wrth Dduw wrth gael eu hysgogi gan yr Ysbryd Glân.

Psalm 2

Why are the nations in tumult: and why do the peoples devise a vain plot?

The kings of the earth rise up, and the rulers take counsel together: against the Lord and against his anointed:

'Let us break their bonds asunder: and cast away their cords from us.'

He who dwells in heaven shall laugh them to scorn: the Lord shall have them in derision.

Then shall he speak to them in his wrath: and terrify them in his fury:

'Yet have I set my king: upon my holy hill of Zion.'

I will proclaim the decree of the Lord: he said to me: 'You are my Son; this day have I begotten you.

Ask of me and I will give you the nations for your inheritance: and the ends of the earth for your possession.

You shall break them with a rod of iron: and dash them in pieces like a potter's vessel.'

Now therefore be wise, O kings: be prudent, you judges of the earth.

Serve the Lord with fear, and with trembling kiss his feet: lest he be angry and you perish from the way, for his wrath is quickly kindled.

Happy are all they: who take refuge in him.

Salm 2

Pam y mae'r cenhedloedd yn terfysgu: a'r bobloedd yn cynllwyn yn ofer?

Y mae brenhinoedd y ddaear yn barod a'r llywodraethwyr yn ymgynghori â'i gilydd: yn erbyn yr Arglwydd a'i eneinog,

"Gadewch inni ddryllio eu rhwymau: a thaflu ymaith eu rheffynnau."

Fe chwardd yr un sy'n eistedd yn y nefoedd: y mae'r Arglwydd yn eu gwatwar.

Yna fe lefara wrthynt yn ei lid: a'u dychryn yn ei ddicter,

"Yr wyf fi wedi gosod fy mrenin: ar Seion fy mynydd sanctaidd."

Adroddaf am ddatganiad yr Arglwydd: dywedodd wrthyf "Fy mab wyt ti myfi a'th genhedlodd di – heddiw;

Gofyn, a rhoddaf iti'r cenhedloedd yn etifeddiaeth: ac eithafoedd daear yn eiddo iti;

Fe'u drylli â gwialen haearn: a'u malurio fel llestr – pridd."

Yn awr, frenhinoedd byddwch ddoeth: farnwyr y ddaear cymerwch gyngor;

Gwasanaethwch yr Arglwydd mewn ofn: mewn cryndod cusanwch ei draed,

Rhag iddo ffromi ac i chwi gael eich difetha oherwydd fe gyneua ei lid mewn dim: Gwyn eu byd y rhai sy'n llochesu ynddo.

Matthew 17. 1-9

Six days later, Jesus took with him Peter and James and his brother John and led them up a high mountain, by themselves. And he was transfigured before them, and his face shone like the sun, and his clothes became dazzling white. Suddenly there appeared to them Moses and Elijah,

talking with him. Then Peter said to Jesus, 'Lord, it is good for us to be here; if you wish, I will make three dwellings here, one for you, one for Moses, and one for Elijah.' While he was still speaking, suddenly a bright cloud overshadowed them, and from the cloud a voice said, 'This is my Son, the Beloved; with him I am well pleased; listen to him!' When the disciples heard this, they fell to the ground and were overcome by fear. But Jesus came and touched them, saying, 'Get up and do not be afraid.' And when they looked up, they saw no one except Jesus himself alone. As they were coming down the mountain, Jesus ordered them, 'Tell no one about the vision until after the Son of Man has been raised from the dead.'

Mathew 17. 1-9

Ymhen chwe diwrnod dyma Iesu'n cymryd Pedr ac Iago ac Ioan ei frawd a mynd â hwy i fynydd uchel o'r neilltu. A gweddnewidiwyd ef yn eu gŵydd hwy, a disgleiriodd ei wyneb fel yr haul, ac aeth ei ddillad yn wyn fel y goleuni. A dyma Moses ac Elias yn ymddangos iddynt, yn ymddiddan ag ef. A dywedodd Pedr wrth Iesu, "Arglwydd, y mae'n dda ein bod ni yma; os mynni, gwnaf yma dair pabell, un i ti ac un i Moses ac un i Elias." Tra oedd ef yn dal i siarad, dyma gwmwl golau yn cysgodi drostynt, a llais o'r cwmwl yn dweud, "Hwn yw fy Mab, yr Anwylyd; ynddo ef yr wyf yn ymhyfrydu; gwrandewch arno." A phan glywodd y disgyblion hyn syrthiasant ar eu hwynebau a chydiodd ofn mawr ynddynt. Daeth Iesu atynt a chyffwrdd â hwy gan ddweud, "Codwch, a pheidiwch ag ofni." Ac wedi edrych i fyny ni welsant neb ond Iesu'n unig. Wrth iddynt ddod i lawr o'r mynydd gorchmynnodd Iesu iddynt, "Peidiwch â dweud wrth neb am y weledigaeth nes y bydd Mab y Dyn wedi ei gyfodi oddi wrth y meirw."

Psalm 84 (for Evensong)

How lovely are thy dwellings: O God thou Lord of hosts.

My soul hath a desire and longing to enter into the courts of the Lord: My heart and my flesh rejoice in the living God.

The sparrow findeth her an house: and the swallow a nest, where she may lay her young; Even so have the singers a home at thine altars: who stand ever Praising thee, my King and my God.

O Lord God of hosts: blessed are they that dwell in thy house.

Blessèd are they whose strength is in thee: whose heart is set upon the highways to Zion.

Who, going through the dry valley, find a well whereof to drink: yea the early rain shall cover it with pools of water.

They will go from strength to strength: and the God of gods shall be seen of them in Zion.

O Lord God of hosts hear my prayer: give ear O God of Jacob.

Shew favour O God unto our defender: and look upon the face of thine anointed king.

Truly one day in thy courts: is better than a thousand in mine own dwelling.

It were better to be a door-keeper in the house of my God: dim to dwell in the tents of ungodliness.

For the Lord God is a defence and shield: the Lord will give grace and honour, and no good thing shall he withhold from them that live a godly life.

O Lord God of hosts: blessèd is the man that putteth his trust in thee.

Cathedral Notices

Advice & Support - The Cathedral Clergy are always pleased to provide support and advice to people whenever they can. Cathedral Chaplains are on duty most days; however, duty clergy can be contacted via the Cathedral office on (01437) 720202 or via email info@stdavidscathedral.org.uk

Food Bank - The Cathedral continues to support the local food bank by having a donation point near the shop at the rear of the nave. Any non-perishable food donations are always welcome and special requests will be noted at the donation point. Ian will now collect the Cathedral's contributions regularly once a month.

Church in Wales' Food and Fuel Campaign - At September's Governing Body, the Archbishop of Wales announced plans to launch a Church in Wales campaign to tackle the cost of living crisis. The Archbishop is now calling on all churches to the Food and Fuel campaign: "As Christians we are called to speak out against poverty. Our mission in Wales is to live out the gospel message of hope, justice and love. Together we can raise our voice and campaign for change."

For more information on the range of actions that are planned – from offering a warm space (the Cathedral is joining this initiative), to signing a letter to press supermarkets to do better in helping those in most need, to providing toiletries and hygiene products via foodbanks – and to sign up to newsletters, visit the website www.churchinwales.org.uk/en/news-and-events/food-and-fuel-update-archbishop-of-wales/

This Sunday's Preacher - This Sunday we welcome The Reverend Canon Mark Ansell for his first residency at the Cathedral since his installation as a Canon of this Cathedral in October 2022

Although he was born and brought up in Birmingham, Rev. Canon Mark Ansell is a fluent Welsh speaker who has lived in Aberystwyth since he attended university there, when he studied Librarianship and Pure Mathematics.

After working for several years as a church administrator Mark returned to Aberystwyth university to take a PGCE course and worked as a primary school teacher, and then as a headteacher, before leaving the teaching profession to train as a vicar.

After curacies in Aberaeron and Aberystwyth, he is now Area Dean of Aberystwyth Ministry Area, and the diocesan vocations co-ordinator.

In his spare time Mark enjoys horse-riding, playing table tennis and taking his dog for walks. He is married to Joanne and they have three children, and three grand-children. Croeso Mark!

Cathedral Library - The Cathedral Library will be open to the public on Monday and Friday afternoon between 2pm and 4pm. No booking needed. Enquiries to: Library@StDavidsCathedral.org.uk

During half term week a Guided Visit to the Library will take place on Monday 20th February at 2pm-3pm, bookable online in advance on EventBrite - visit www.stdavidscathedral.org.uk/whats-on/events to book tickets

Cathedral Treasury - On public display in the Cathedral Treasury are rare artefacts and communion ware from the medieval, Tudor, Stuart and later periods. In the Library cases is one of the Cathedral's copies of the 403-year-old Welsh Bible from 1620 with its original wooden covers.

Tour of Rarely Seen parts of the Cathedral – On Monday of half-term week at 11.30am-1pm there will be a Tour of Rarely Seen parts of the Cathedral, including medieval wall paintings and hidden carved wooden mice. Bookable in advance online on EventBrite - visit www.stdavidscathedral.org.uk/whats-on/events to book tickets

Printer Cartridges - Thanks to all those who have been recycling their ink jet cartridges with us. Please keep putting your empty cartridges into the green collection box on the window sill in the Cathedral's north porch. You are helping the planet as well as the rare books in the Cathedral Library.

Erw Dewi/Dewi's Acre Cathedral Community Garden - Everyone is welcome to join us in the Cathedral Community Garden (behind the Cathedral in The Close) for the next volunteer session **Tuesday 21st February**, between 10am-12pm.

For details Email: hello@dewisacre.org.uk or Tel: 01437 729151. Tŷ'r Pererin Quickwell Hill, St Davids SA62 6PD

Community Tea & Chat - Join us for a cuppa and cake and bring along a friend or two. It is also Ash Wednesday so we will meet up with the Retreat group for something special **22nd February; 3-4.30pm at Tŷ'r Pererin**

Half Term- Dydd Gŵyl Dewi 'Find the Little Things' Saturday 18th - Sunday 26th February; 11am - 4pm - An adventure for all ages through the city to the cathedral. Pick up your pilgrim pass containing the clues, from Oriel-y-Parc Information Centre, and begin the treasure hunt along the High Street. Once you have decoded all the 'little things' make your way to the cathedral and St David's Shrine will reveal its story!

Lenten Retreat Day Wednesday 22nd February; 10am-4pm - An Ash Wednesday reflective pilgrimage with Lent poetry, art, theology, discussion and silence.

The day will begin in worship at the cathedral with a special Ash Wednesday liturgy. This will be followed by a private viewing and guided meditation using two exhibitions, 'Stations of the Passion' by Rev'd Diana Hoare and 'Lent & Easter' by Jeremy Thomas.

Following a simple lunch taken in the Refectory (or bring your own), the retreat will continue at Tŷ'r Pererin, Education & Pilgrimage Centre, with time for a more in-depth look at the stories and ideas portrayed in the artwork. This will include time for reflection and discussion.

We invite a donation of £10 for the day which includes drinks and afternoon tea and cake.

To book a place contact: Janet Ingram, Tŷ'r Pererin, St Davids Tel: 01437 729151

Email: education@stdavidscathedral.org.uk

Pilgrimage in Solidarity with Ukrainian Refugees 24th February; 10.30am - 12.30pm

To mark the 1st anniversary of the war in Ukraine, walk a short pilgrimage to St Non's Chapel then on to the cathedral for pilgrim prayers at the Shrine of St David. The walk will include prayers and discussion around the plight of refugees. Meet at Oriol Y Parc Information Centre.

Prayer Vigil for Ukraine - Following the conclusion of Evening Prayer on Friday 24th February, the Cathedral will remain open for private prayer and contemplation to mark the first anniversary of the Russian invasion of Ukraine. A Prayer Vigil will be held at 8pm, which will be followed by a service of Compline at 9pm. All are welcome to attend to pay their respects for those lives lost through the conflict.

Lent Study Group - This year's Lent Study Group will have their first meeting at Brecon House in the Cathedral Close on Tuesday 28th February at 7.15pm. The course is titled 'Not a tame lion', and will use the works of C. S. Lewis as a way to enrich our Lenten journey. All are welcome to attend.

Easter Lilies - The Cathedral will again this year be decorated with displays of lilies in memory of loved ones. If you would like to share in the display, please fill in a blue envelope, enclosing £2.50 per entry and place in the offertory box by the south door. Envelopes can be found at back of the nave.

Please return completed envelope by Wednesday 22nd March. Thank you.

Choristers - The Cathedral is always keen to hear from parents who may have a child who is interested in joining one of the Cathedral Choirs. Singing in a choir is an excellent way to learn the fundamentals of music, to learn to think independently and creatively, as well as to make new friends and have fun! The Cathedral Choirs are open to girls aged 8-18 and boys aged 8 until their voices break. If you wish to enquire about your child joining one of the Cathedral Choirs please contact the Organist & Master of the Choristers, Simon Pearce on 01437 720202 or music@stdavidscathedral.org.uk.

Please would you help us keep the Choir singing, the organ playing and contribute to all the costs involved in keeping the Cathedral as a living place of worship? We have to find almost £1M a year to stay open for everyone and rely heavily on donations, all of which – large or small – really do make a difference to us. Contactless and cash donations can be made at the Welcome Desk. Alternatively, you can make a donation via JustGiving by scanning this QR code. You'll be taken then to our web page on JustGiving. Fill in the details and make a donation of the amount of your choice. If you are a tax payer, tick the box on the JustGiving site or fill in a form at the Welcome Desk to ensure we can claim Gift Aid on your donation. Thank you.



If you would like to receive an email with a copy of this newsletter weekly, please email info@stdavidscathedral.org.uk